Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 50.1010

BIG STEP - Personenwaage (D)

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.** So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut, lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen, erfahren wichtige Details für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Gerät und erhalten Tipps für den Störungsfall.
- **Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.**
- **Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.**
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!**

2. Lieferumfang

- Personenwaage
- Batterien 3 x 1,5 V AAA
- Bedienungsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- XXL-Waage: Extra breite Trittfläche und hohe Tragkraft
- Automatisches Einschalten ohne Antippen
- Automatische Abschaltfunktion
- Modernes flaches Design
- Trittfläche aus gehärtetem Glas
- Genaue Wiegetechnik (DMS Sensoren)
- Hintergrundbeleuchtung

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Jede Behandlung und Diät nur in Rücksprache mit einem Arzt.

Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- Stellen Sie sich nicht mit nassen Füssen auf die Waage und ebenfalls nicht, wenn die Oberfläche der Waage nass ist. Rutschgefahr!
- Steigen Sie beim Wiegen nicht einseitig auf den Rand der Waage: Kippgefahr!
- Bewahren Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

5. Inbetriebnahme und Bedienung

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes und legen Sie die drei Batterien 1,5 V AAA +/- Pol wie abgebildet, ein.
- Alle Segmente werden kurz angezeigt. Im Display erscheint 0.0 kg (Voreinstellung: kg).
- Die Waage ist jetzt betriebsbereit.
- Drücken Sie die UNIT Taste auf der Rückseite der Waage, um die gewünschte Gewichtseinheit auszuwählen.
- Stellen Sie die Waage auf eine glatte, feste Unterlage.

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 50.1010

- Zum Einschalten der Waage stellen Sie sich einfach auf die Standfläche.
- Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich automatisch an.
- Nach einigen Sekunden erscheint Ihr gemessenes Gewicht in kg (Voreinstellung) oder in der von Ihnen eingestellten Gewichtseinheit.
- Sobald das Gewicht anfängt zu blinken, ist der Wiegevorgang abgeschlossen.
- Das Gewicht bleibt nach dem Verlassen der Waage noch im Display angezeigt.
- Die Waage schaltet sich nach ca. 10 Sekunden automatisch aus.

5.1 Einstellung der Gewichtseinheit

- Auf der Rückseite der Waage befindet sich die UNIT Taste für die Auswahl der Gewichtseinheit. Sie können zwischen „kg" für Kilogramm, „lb" für das britische und amerikanische Pfund (1 pound = 453,59237 Gramm) und „st" für das britische Stone (1 st = 6,35 kg) wählen.

5.2 Benutzung der Waage

- Wiegen Sie sich möglichst zur selben Tageszeit (am besten morgens), nach dem Toilettengang, nüchtern und ohne Bekleidung, um vergleichbare Ergebnisse zu erzielen.
- Bei Erstbenutzung des Gerätes und nach dem Batteriewechsel muss sich das Gerät erst justieren.
- Um den Justiervorgang zu beenden, wiederholen Sie den Wiegevorgang dreimal.
- Danach zeigt die Waage bei jeder neuen Benutzung das richtige Gewicht an.

6. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

7. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	➔ Stellen Sie sich auf die Standfläche ➔ Batterien polrichtig einlegen ➔ Batterien wechseln
Anzeige „Err"	➔ Überlast (max. 200 kg)
Anzeige „Lo"	➔ Batterien wechseln
Unkorrekte Anzeige	➔ Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

8. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

9. Technische Daten

Messbereich:	6 – 200 kg / 440 lb / 31 st
Auflösung:	0,1 kg / 0,2 lb
Spannungsversorgung:	Batterien 3 x 1,5 V AAA (inklusive)
Gehäusemaße:	380 x 27 x 330 mm
Gewicht:	2762 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie unter Eingabe der Artikel-Nummer auf unserer Homepage.
www.tfa-dostmann.de *04/16*

Instruction manual
Kat. Nr. 50.1010

BIG STEP - Bathroom scale (GB)

Thank you for choosing this instrument from the firm TFA.

1. Before you start using it

- ***Please make sure to read the instruction manual carefully.*** *This information will help you to familiarise yourself with your new device, to learn all of its functions and parts, to find out important details about its first use, how to operate it and how to get advice in the event of a breakdown.*
- ***By following the instruction manual you will avoid damaging your instrument and losing your statutory rights because of defects arising from its incorrect use.***
- ***We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following these instructions.***
- ***Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings and for any consequences which may result from them.***
- ***Please take particular note of the safety advice!***
- ***Please keep this instruction manual for future reference.***

2. Scope of delivery

- Bathroom scale
- Batteries 3 x 1,5 V AAA
- Instruction manual

3. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance

- XXL scale: Extra wide step surface and high load capacity
- Automatic power-on function – no tapping required
- Automatic power-off function
- Modern flat design
- Tempered safety-glass surface
- High precision weighing technology (strain gauge sensors)
- Backlight

4. For your safety

- *This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.*
- *Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.*
- *Before starting a treatment or diet discuss with your doctor first.*

Caution!
Risk of injury:

- *Do not stand on the scale with wet feet and especially not when the surface of the scale is wet. There is a dangerous risk of slipping.*
- *Do not step on the edge of the scale: Danger of tilting!*
- *Keep the product and the batteries out of the reach of children.*
- *Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!*
- *Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Never use a combination of old and new batteries together, or batteries of different types.*
- *Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.*

Important information on product safety!

- *Do not place your product near extreme temperatures, vibrations or shocks.*
- *Do not place any objects on the unit.*
- *Protect it from humidity.*

5. Set up and operation

- *Open the battery compartment at the back and insert the three batteries 1,5 V AAA with the polarity as indicated.*
- *All LCD segments will light up. "0.0 kg" (default: kg) appears on the display.*
- *Your scale is now ready to use.*
- *Press the UNIT button at the back and select your desired weight unit.*
- *Place the scale on a flat solid surface.*
- *In order to switch on the scale, just stand on the platform.*
- *The backlight turns on.*
- *After a few seconds your measured weight will be displayed in kg (default) or in the weighting unit you have set.*

Instruction manual
Kat. Nr. 50.1010

- *The measuring process is finished as soon as your weight flashes on the display.*
- *The weight remains on the display after leaving the scale.*
- *The scale will turn off automatically after 10 seconds.*

5.1 Setting of the weight unit

- *At the back of the scale you will find the UNIT button to convert the weight unit. You can select between "kg" for Kilogram, "lb" for British and American pound (1 pound = 453,59237 Gram) and "st" for British Stone (1 st = 6,35 kg).*

5.2 Use of the scale

- *If possible, always weigh yourself at the same time of day (ideally in the morning), after going to the toilet, on an empty stomach and without clothes to achieve comparable results.*
- *Using the device the first time and after replacing the battery it is absolutely necessary to adjust the balance.*
- *To terminate the adjusting repeat the weighing process three times.*
- *Then the balance will show you the correct weight after each further use.*

6. Care and maintenance

- *Clean your instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.*
- *Remove the batteries if you do not use it for a long period of time.*
- *Keep your scale in a dry place.*

7. Troubleshooting

Problems	Solution
No indication	➔ Stand on the platform ➔ Ensure that the batteries' polarity is correct ➔ Change batteries
Indication "Err"	➔ Overload (max. 200 kg)
Indication "Lo"	➔ Change batteries
Incorrect display	➔ Change batteries

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

8. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.

Never dispose of empty and rechargeable batteries in household waste.
As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead

This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

9. Specifications

Measuring range:	6 – 200 kg / 440 lb / 31 st
Resolution:	0.1 kg / 0.2 lb
Power consumption:	Batteries 3 x 1.5 V AAA (included)
Dimensions:	380 x 27 x 330 mm
Weight:	2762 g (instrument only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about your product can be found by entering your product number on our homepage.
www.tfa-dostmann.de *04/16*

Mode d'emploi
Kat. Nr. 50.1010

BIG STEP - Balance pèse-personne (F)

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- ***Lisez attentivement le mode d'emploi.*** *Vous vous familiarisez ainsi avec votre nouvel appareil, découvrez toutes les fonctions et tous les éléments qui le composent, vous noterez importants relatifs à sa mise en service et vous lisez quelques conseils en cas de disfonctionnement.*
- ***En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager l'appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme.***
- ***Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.***
- ***Suivez bien toutes les consignes de sécurité!***
- ***Conservez soigneusement le mode d'emploi!***

2. Contenu de la livraison

- Balance pèse-personne
- Piles 3 x 1,5 V AAA
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et tous les avantages de votre nouvel appareil

- Balance XXL: Large plateforme et capacité élevée
- Fonction marche automatique – sans toucher
- Arrêt automatique
- Design plat moderne
- Plateforme en verre épais
- Technologie de pesage précise (capteur extensométrique)
- Éclairage de fond

4. Pour votre sécurité

- *L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.*
- *Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous même.*
- *Tout traitement ou régime doit faire l'objet d'une discussion avec un médecin.*

Attention!
Danger de blessure:

- *Ne montez pas sur la balance avec les pieds mouillés et surtout pas quand la surface de la balance est humide. Vous risquez de glisser.*
- *Ne pas monter sur le bord de la balance: Vous risquez de perdre l'équilibre!*
- *Gardez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.*
- *Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!*
- *Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter une fuite. Ne jamais utiliser d'anciennes piles avec des piles neuves simultanément ou bien encore des piles de types différents.*
- *Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !*

Conseils importants de sécurité du produit!

- *Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.*
- *Ne placez aucun objet sur votre appareil.*
- *Protégez-le contre l'humidité.*

5. Opération et utilisation

- *Ouvrez le compartiment à piles au revers de l'appareil et insérez les 3 piles 1,5 V AAA, polarité +/- comme illustrée.*
- *Tous les segments LCD s'allument. 0.0 kg (par défault : kg) apparaît sur l'affichage.*
- *Votre balance est maintenant prête à fonctionner.*
- *Appuyez sur la touche UNIT au revers de la balance pour le choix de l'unité de mesure.*
- *Placez la balance sur une surface plate.*

Mode d'emploi
Kat. Nr. 50.1010

- *Afin de d'allumer votre balance, tenez-vous au centre de la plateforme en verre.*
- *L'éclairage de fond arrière s'allume automatiquement*
- *Après quelques secondes, le poids mesuré est affiché en kg (par défaut) ou dans l'unité de poids que vous avez définie.*
- *Dès que l'affichage de votre poids commence à clignoter, l'opération de pesage est terminée.*
- *Le poids reste affiché pendant quelque temps après que la balance ait été quittée.*
- *La balance s'arrêtera automatiquement après 10 secondes.*

5.1 Réglage de l'unité de mesure

- *Au revers de la balance se trouve la touche UNIT pour le choix de l'unité de mesure. Vous avez le choix entre «kg» pour kilogramme, «lb» pour la livre anglaise ou américaine (1 pound = 453,59237 grammes) et «st» pour la Stone britannique (1 st = 6,35 kg).*

5.2 Utilisation de la balance

- *Pensez-vous, si possible, à la même heure (de préférence le matin), après être allé aux toilettes, à jeun et sans aucun vêtement, afin d'obtenir des résultats comparables.*
- *Lorsque vous commencez à utiliser l'appareil et après le remplacement de la pile, l'appareil dispose d'ajuster seulement.*
- *Pour terminer le réglage, répéter l'opération de pesage à trois reprises.*
- *Ensuite, la balance affiche à chaque nouvelle utilisation du poids correct.*

6. Entretien et maintenance

- *Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez aucun agent solvant abrasif!*
- *Enlevez les piles, si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.*
- *Conservez votre appareil dans un endroit sec.*

7. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	➔ Tenez-vous au centre de la plateforme ➔ Contrôlez la bonne polarité des piles ➔ Changez les piles
Affichage «Err»	➔ Surcharge (max. 200 kg)
Affichage «Lo»	➔ Changez les piles
Affichage incorrecte	➔ Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous à votre vendeur.

8. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de construction de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères!
En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposez dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit: Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

9. Caractéristiques techniques

Plage de mesure:	6 – 200 kg / 440 lb / 31 st
Résolution:	0,1 kg / 0,2 lb
Alimentation:	Piles 3 x 1,5 V AAA (incluses)
Mesure de boîtier:	380 x 27 x 330 mm
Poids:	2762 g (appareil seulement)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable. Les dernières données techniques et des informations concernant votre produit peuvent être trouvées en entrant le numéro de l'article sur notre site.
www.tfa-dostmann.de *04/16*

Istruzioni per l'uso
Kat. Nr. 50.1010

BIG STEP - Bilancia pesapersone (I)

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- ***Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.*** *Avrete così modo di familiarizzare con il vostro nuovo apparecchio, di scoprirne tutte le funzioni e le componenti, di apprendere importanti dettagli sulla sua messa in funzione, di acquisire dimestichezza nel suo utilizzo e di usufruire di alcuni validi consigli da seguire in caso di guasti.*
- ***Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.***
- ***Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.***
- ***Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.***
- ***Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!***
- ***Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!***

2. La consegna include

- Bilancia pesapersone
- 3 batterie AAA da 1,5 V
- Istruzioni per l'uso

3. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Bilancia XXL: Larga piattaforma e alta portata
- Accensione automatica – senza bisogno di toccare
- Spegnimento automatico
- Design sottile e moderno
- Pedana in vetro temprato
- Tecnologia di pesatura precisa (sensore estensimetro)
- Retroilluminazione

4. Per la vostra sicurezza

- *Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.*
- *Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.*
- *Ogni trattamento e dieta deve ricevere la previa approvazione di un medico!*

Avvertenza!
Pericolo di lesioni:

- *Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati o quando la superficie della bilancia è bagnata. Pericolo di scivolamento.*
- *Non salire sul bordo della bilancia: Pericolo di ribaltamento!*
- *Tenete il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.*
- *Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!*
- *Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.*
- *Quando si maneggiano batterie esaurite indossate sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.*

Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- *Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.*
- *Non appoggiare alcun oggetto sopra l'apparecchio.*
- *Proteggere dall'umidità.*

5. Messa in funzione e uso

- *Aprite il vano batteria posto sulla parte posteriore del dispositivo e inserite le 3 batterie 1,5 V AAA, osservando la corretta polarità.*
- *Tutti i segmenti del LCD appaiono. Sul display compare 0.0 kg (predefinito).*
- *Ora la bilancia è pronta per l'uso.*
- *Premete il tasto UNIT sulla parte posteriore della bilancia per selezionare l'unità di peso.*
- *Mettere la bilancia su una superficie stabile e piana.*
- *Salire sulla pedana in vetro con il piede per attivare la bilancia.*
- *La retroilluminazione si accende automaticamente.*

TFA_No. 50.1010_Anleitung_04_16 06.05.2016 09:10 Uhr Seite 2

Istruzioni per l'uso
Kat. Nr. 50.1010

- *Dopo pochi secondi il vostro peso misurato viene visualizzato in kg (impostazione predefinita) o nell'unità di peso impostato.*
- *Appena il valore del peso inizia a lampeggiare, l'operazione di pesatura è terminata.*
- *Dopo la discesa dalla bilancia, il peso rimane visualizzato ancora per qualche istante.*
- *La bilancia si spegne automaticamente dopo 10 secondi.*

5.1 Impostazione dell'unità di peso

- *Nella parte posteriore della bilancia si trova il tasto UNIT per la selezione dell'unità di peso. È possibile selezionare tra "kg" per chilogrammo, "lb" per la libbra inglese o americana (1 libbra = 453,59237 grammi) e "st" per l'unità di misura inglese Stone (1 st = 6,35 kg).*

5.2 Utilizzo della bilancia

- *Per garantire coerenza nei risultati, eseguire ogni misurazione del peso alle stesse condizioni. Il momento ideale per pesarsi è al mattino, senza abiti e a digiuno.*
- *Quando si inizia a utilizzare l'apparecchio e dopo la sostituzione della batteria, il dispositivo deve regolare solo.*
- *Per terminare la processo di regolazione, ripetere il processo di pesatura per tre volte.*
- *Poi la bilancia mostra ad ogni nuovo impiego del peso corretto.*

6. Cura e manutenzione

- *Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.*
- *Rimuovere le batterie, se non si utilizzano i dispositivi per un periodo prolungato.*
- *Collocare l'apparecchio in un luogo asciutto.*

7. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	➔ Salire sulla pedana in vetro con il piede ➔ Inserite le batterie con le polarità giuste ➔ Cambiare le batterie
Indicazione "Err"	➔ Sovraccarico (mass. 200 kg)
Indicazione "Lo"	➔ Cambiare le batterie
Indicazione non corretta	➔ Cambiare le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al venditore presso il quale lo avete acquistato.

8. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici.
In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.
Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).
Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

9. Dati tecnici

Campo di misura:	6 – 200 kg / 440 lb / 31 st
Risoluzione:	0,1 kg / 0,2 lb
Alimentazione:	3 batterie AAA da 1,5 V (batterie incluse)
Dimensioni esterne:	380 x 27 x 330 mm
Peso:	2762 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.
www.tfa-dostmann.de 04/16

Gebruiksaanwijzing
Kat. Nr. 50.1010

BIG STEP - Personenweegschaal (NL)

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voor u met het apparaat gaat werken

- **Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig.** *Zo raakt u vertrouwd met uw nieuw apparaat en leert u alle functies en onderdelen kennen, komt u belangrijke details te weten met het oog op het in bedrijf stellen van het apparaat en de omgang ermee en krijgt u tips voor het geval van een storing.*
- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.**
- **Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.**
- **Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.**
- **Neem in elk geval acht op de veiligheidsinstructies !**
- **Bewaar deze gebruiksaanwijzing a.u.b. goed!**

2. Levering

- *Personenweegschaal*
- *Batterijen 3 x 1,5 V AAA*
- *Gebruiksaanwijzing*

3. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag

- *XXL weegschaal: Brede platform en hoge weegcapaciteit*
- *Schakelt zich automatisch in bij het opstappen*
- *Schakelt zich ook weer automatisch uit*
- *Modern slank design*
- *Weegplaat uit gehard glas*
- *Nauwkeurige weegtechnologie (rekstrookje sensor)*
- *Schermverlichting*

4. Voor uw veiligheid

- *Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.*
- *Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.*
- *Elke behandeling en dieet alleen in overleg met een arts.*

Voorzichtig!
Kans op letsel:

- *Ga niet op de weegschaal staan met natte voeten en ga er ook niet op wanneer het oppervlak van de weegschaal nat is. Gevaar voor uitglijden.*
- *Stap niet op de rand van de weegschaal: gevaar voor kantelen!*
- *Bewaar het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.*
- *Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!*
- *Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!*

Belangrijke informatie over de productveiligheid!

- *Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.*
- *Geen voorwerpen op het apparaat plaatsen.*
- *Tegen vocht beschermen.*

5. Inbedrijfstelling en bediening

- *Maak het batterijvak open aan de achterkant van het apparaat en plaats er de 3 batterijen 1,5 V AAA in. Batterijen met de juiste poolrichting plaatsen.*
- *Alle segmenten van het scherm verschijnen. „0.0 kg" (voorinstelling: kg) verschijnt op het display.*
- *De weegschaal is nu bedrijfsklaar.*
- *Druk nu op de UNIT toets aan de achterkant van de weegschaal om de gewenste meeteenheid te selecteren.*
- *Plaats de weegschaal op een gelijkmatig, stevig oppervlak.*

Gebruiksaanwijzing
Kat. Nr. 50.1010

- *Om de weegschaal in te schakelen gaat u op het weegoppervlak staan.*
- *De achtergrondverlichting wordt automatisch ingeschakeld.*
- *Na een paar seconden verschijnt het gewicht in kg (standaard) of in de van u ingestelde gewichtseenheid.*
- *Zodra het gewicht begint te knipperen is het weegproces ten einde.*
- *Na het verlaten van de personenweegschaal blijft het gewicht nog enkele seconden op het display staan.*
- *De weegschaal gaat automatisch na 10 seconden uit.*

5.1 Instellen van de gewichtseenheid

- *Aan de achterkant van de weegschaal vindt u de UNIT toets voor de gewichtseenheid. U kunt tussen „kg" voor kilogram, „lb" voor het Britse en Amerikaanse pond (1 pond = 453,59237 gram) en „st" voor het Britse stone (1 st = 6,35 kg) kiezen.*

5.2 Het gebruik van de weegschaal

- *Indien mogelijk, moet u zich elke dag op hetzelfde tijdstip wegen (het liefst 's ochtends), nadat u naar de w.c. bent geweest, nuchter en zonder kleding om vergelijkbare resultaten te krijgen.*
- *Als je begint met het gebruik van het apparaat en na de batterijwissel, het apparaat alleen aan te passen.*
- *Om de aanpassing te beëindigen, herhaalt u het weegproces drie keer.*
- *Daarna wordt de weegschaal bij elke nieuwe toepassing van het juiste gewicht.*

6. Schoonmaken en onderhoud

- *Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!*
- *Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.*
- *Bewaar het apparaat op een droge plaats.*

7. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie	➔ Stap op de weegschaal ➔ Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen ➔ Vervang de batterijen
Indicatie „Err"	➔ Overlast (max. 200 kg)
Indicatie „Lo"	➔ Vervang de batterijen
Geen correcte indicatie	➔ Vervang de batterijen

Neem contact op met de dealer bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

8. Verwijderen

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.
De benamingen van de zware metalen zijn:
Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.
Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

9. Technische gegevens

Meetbereik:	6 – 200 kg / 440 lb / 31 st
Resolutie:	0,1 kg / 0,2 lb
Spanningsvoorziening:	3 x 1,5 V AAA (inclusief)
Afmetingen behuizing:	380 x 27 x 330 mm
Gewicht:	2762 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.
www.tfa-dostmann.de 04/16

Instrucciones de uso
Kat. Nr. 50.1010

BIG STEP - Balanza de baño (E)

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- **Lea detenidamente las instrucciones de uso.** *De este modo se familiarizará con su nuevo dispositivo, conocerá todas las funciones y componentes, así como información relevante para la puesta de funcionamiento el manejo del dispositivo y recibirá consejos sobre cómo actuar en caso de avería.*
- **Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos de garantía legales, debido a un uso incorrecto.**
- **No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.**
- **Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.**
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**

2. Entrega

- *Balanza de baño*
- *Pilas 3 x 1,5 V AAA*
- *Instrucciones de uso*

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- *Báscula XXL: Amplia plataforma y alta capacidad de carga*
- *Encendido automático – sin tocar*
- *Apagado automático*
- *Diseño compacto y moderno*
- *Plataforma de vidrio templado*
- *Tecnología de pesaje precisa (sensor galga extensiométrica)*
- *Iluminación de fondo*

4. Para su seguridad

- *El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.*
- *No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.*
- *Cada tratamiento y dieta solamente consultando con un médico.*

¡Precaución!
Riesgo de lesiones:

- *No se suba a la balanza con los pies mojados y tampoco cuando la superficie de la balanza esté mojada, peligro de resbalo.*
- *No se suba en el borde lateral de la balanza: Peligro de vuelco!*
- *Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.*
- *No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.*
- *Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.*
- *Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!*

¡Advertencias importantes
sobre la seguridad del producto!

- *No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.*
- *No coloque objetos sobre el dispositivo.*
- *Protegerlo de la humedad.*

5. Puesta en marcha y manejo

- *Abra el compartimiento de las pilas situado en la parte posterior e inserte las 3 pilas 1,5 V AAA con la polaridad correcta.*
- *Todos los segmentos LCD se iluminan. En la pantalla aparece "0.0 kg" (nivel preseleccionado).*
- *El dispositivo está ahora listo para funcionar.*
- *Pulse la tecla UNIT se encuentra situado en la parte posterior de la báscula, para seleccionar la unidad de peso deseado.*
- *Coloque la balanza de baño en una superficie plana y sólida.*
- *Para activarla suba sobre la plataforma de vidrio.*
- *La iluminación se enciende automáticamente.*
- *Después de unos segundos se muestra su peso medido en kilogramos (nivel preseleccionado) o la unidad de peso que ha establecido.*

Instrucciones de uso
Kat. Nr. 50.1010

- *Una vez que el peso comienza a parpadear, el proceso de peso se ha completado*
- *La pantalla del peso sigue encendida después de salir de la balanza durante un tiempo.*
- *La balanza se apagará automáticamente, después de 10 segundos.*

5.1 Ajuste de la unidad de peso

- *La tecla UNIT para la selección de la unidad de peso se encuentra situada en la parte posterior de la balanza. Puede seleccionar entre "kg", abreviación de kilogramo, en "lb", abreviación de libra inglesa y americana (1 libra = 453,59237 gramos), y en "st", abreviación de la unidad británica de peso 'Stone' (1 st = 6,35 kg).*

5.2 Uso de la balanza de baño

- *En lo posible debe uno pesarse a la misma hora del día (ideal es en la mañana), después de la primera defecación, en ayunas y sin ropa, con el fin de obtener resultados comparables.*
- *En el primer uso del dispositivo y después de cambiar las pilas, el dispositivo tiene que ajustarse solamente.*
- *Para finalizar el ajuste, repita el proceso de pesaje en tres veces.*
- *A continuación, la balanza muestra con cada nuevo uso el peso correcto.*

6. Cuidado y mantenimiento

- *Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice ningún medio abrasivo ni disolventes!*
- *Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.*
- *Mantenga el dispositivo en un lugar seco.*

7. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación	➔ Suba sobre la plataforma de vidrio ➔ Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta ➔ Cambiar las pilas
Indicación "Err"	➔ Sobrecarga (máx. 200 kg)
Indicación "Lo"	➔ Cambiar las pilas
Indicación incorrecta	➔ Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

8. Eliminación

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.
Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.
Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).
No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

9. Datos técnicos

Gama de medición:	6 – 200 kg / 440 lb / 31 st
Resolución:	0,1 kg / 0,2 lb
Alimentación de tensión:	Pilas 3 x 1,5 V AAA (incluidas)
Dimensiones del cuerpo:	380 x 27 x 330 mm
Peso:	2762 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.
www.tfa-dostmann.de 04/16

Руководство по эксплуатации
Арт. No. 50.1010

BIG STEP - Цифровые весы (RUS)

Благодарим Вас за выбор прибора дома ТФА.

1. Перед началом работы с прибором

- **Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.** *Вы познакомитесь с новым прибором, изучите все функции и основные детали, узнаете много подробностей по вводу в эксплуатацию и обращению с прибором и получите советы на случай выхода из строя.*
- **Следуя инструкции по эксплуатации, Вы избежите повреждения оборудования и создания угрозы своим установленным законом правам на устранение недостатков, если Вы будете неправильно эксплуатировать прибор.**
- **За ущерб, который вызван несоблюдением данного руководства, мы не несем никакой ответственности. Кроме того, мы не несем ответственности за возможные некорректные показания измерения и последствия, которые могут возникнуть в результате этих измерений.**
- **Обратите особое внимание на указания по технике безопасности!**
- **Тщательно сохраняйте это руководство!**

2. Объем поставки

- *Цифровые весы*
- *батарейки 3 x 1,5 В AAA*
- *Руководство пользователя*

3. Применение и все преимущества нового устройства с первого взгляда:

- *XXL- весы. Увеличенные размеры платформы и высокая грузоподъемность*
- *Автоматическое включение, без нажатия кнопки*
- *функция автоматического отключения*
- *Современный плоский дизайн*
- *Платформа из закаленного стекла*
- *Точная технология взвешивания (DMS датчики)*
- *Подсветка*

4. Для вашей безопасности

- *Продукт подходит только для описанной выше области применения. Используйте продукт только для указанных в этом руководстве целей.*
- *Несанкционированный ремонт, перестройка или изменение прибора не допускается.*
- *Каждые лечение и диета только по согласованию с врачом.*

Внимание!
Опасность получения травм:

- *Не вставайте мокрыми ногами на весы, а также на мокрую поверхность весов. Опасность скольжения.*
- *При взвешивании не становитесь на край весов: Опасность опрокидывания!*
- *Храните устройство и батарейки в недоступном для детей месте.*
- *Не бросайте батареи в огонь, не замыкайте накоротко, не разбирайте или не перезаряжайте. Опасность взрыва!*
- *Батареи содержат вредные для здоровья кислоты. Чтобы батареи не потекла, слабые батареи следует заменить как можно скорее. Никогда не используйте одновременно старые и новые батареи или батареи разных типов.*
- *При обращении с потекшими батареями используйте перчатки из устойчивого к химическому воздействию материала и защитные очки!*

Важная информация
по безопасности продукции !

- *Не подвергайте воздействию высоких температур, вибрации и сотрясений.*
- *Не ставьте на прибор никакие другие предметы.*
- *Беречь от влаги.*

5. Ввод в эксплуатацию/ Эксплуатация

- *Откройте два крышку батарейного отсека на задней панели устройства и вставьте три батарейки 1.5В AAA + / - полярность, как показано на рисунке.*
- *Все сегменты кратко отобразятся на дисплее, затем появится 0.0 кг (кг по умолчанию).*
- *Теперь весы готовы к использованию.*
- *Нажмите кнопку UNIT на задней панели весов, чтобы выбрать нужную единицу измерения веса.*
- *Установите весы на ровную твердую поверхность.*
- *Чтобы включить весы просто встаньте на весы.*
- *Подсветка автоматически включается.*

Руководство по эксплуатации
Арт. No. 50.1010

- *Через несколько секунд отображается измеренный вес в кг (по умолчанию) или в другой, вами выбранной, еденице измерения.*
- *Как только вес начинает мигать, процесс взвешивания завершен.*
- *После взвешивания веса еще некоторое время на дисплее.*
- *Весы автоматически выключаются через приблизительно 10 секунд.*

5.1 Установка единицы весов

- *На задней панели весов находится кнопка UNIT для выбора единицы измерения веса. Вы можете выбрать между "kg" для килограммов и "lb" для британских и американских фунтов (1 фунт = 453,59237 граммов) "St" для Британских камней (1 St = 6,35 килограммов).*

5.2 Использование весов

- *Взвешивайтесь по возможности в одно и тоже время дня (лучше всего по утрам), после посещения туалета, трезвым и без одежды для достижения сопоставимых результатов.*
- *Когда вы начинаете использовать прибор и после замены боторейки устройство должно только настроится.*
- *Чтобы завершить настройку, повторите процесс взвешивания три раза.*
- *Тогда весы отображают с каждым новым использованием правильный вес.*
- *Весы отключаются автоматически.*

6. Уход и обслуживание

- *Очистка прибора мягкой, слегка влажной тряпочкой. Не используйте абразивные материалы или растворители!*
- *Удалите батарейки, если прибор не используется в течение длительного времени.*
- *Держите устройство в сухом месте.*

7. Отладка

Проблема	Поиск неисправностей
Нет изображения	➔ Встаньте взвешивающую площадку ➔ Вставьте батарейки с соблюдением полярности ➔ Замените батарейки
Дисплей "Err"	➔ Перегрузка (макс. 200 кг)
Дисплей "Lo"	➔ Замените батарейки
Некорректное показание	➔ Замените батарейки

Если ваше устройство, несмотря на эти меры, все еще не работает, обратитесь к дилеру, у которого был приобретен продукт.

8. Утилизация

Этот продукт был изготовлен с использованием высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть подвергнуты вторичной обработке.

Батареи и аккумуляторы не должны утилизироваться через как бытовые отходы! Как потребитель вы по закону обязаны сдавать батарейки и аккумуляторы для утилизации в соответствии с экологическими предписаниями в торговые точки или пункты сбора в соответствии с национальными или местными правилами.
Обозначения для тяжелых металлов:
Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец

Это прибор имеет маркировку в соответствии с Директивой ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).
Этот продукт не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Пользователь обязан доставить старые приборы для утилизации в соответствии с экологическими предписаниями в специальные пункты сбора для утилизации электрического и электронного оборудования.

9. Технические характеристики

Диапазон измерения:	6 - 200 кг 440 фунтов / 31 Британских камней
Разрешение:	0,1 кг / 0,2 фунт
Питание:	батарейки 3 x 1,5 В AAA (входит в комплект поставки)
Размеры корпуса:	380 x 27 x 330 мм
Вес:	2762 г (только устройство)

ТФА Достманн ГмбХ & Ко КГ, Цум Оттерсберг, 12 , D- 97877, г. Вертхайм.
Данное руководство или выписки могут быть опубликованы только с согласия ТФА Достманн. Технические данные отражают актуальное состояние к моменту публикации и могут быть изменены без предварительного уведомления. Актуальные технические данные, а также информацию о вашем продукте вы найдете на нашей интернет странице при помощи ввода номера товара.
www.tfa-dostmann.de 04/16